

Isa

Chapter 37

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיִּתְכַּסּוּ וַיִּבְדְּלוּ אֶת-וַיִּקְרַע חֲזִקְיָהוּ הַמֶּלֶךְ כְּשָׁמַע וַיְהִי 1
그리고-덮었다 그의-옷을 을- 그리고-찢었다 횡스기야가 그-왕 에-들을-때에 그리고-되었다
H3680 H0853 H7167 H2396 H4428 H8085 H1961
וַיְהִי יְהוָה בֵּית וַיָּבֵא בִשְׁקָה
여호와와 의 집에 그리고-들어갔다 에-베로
H3068 H0935 H8242

히스기야 왕이 듣고 그 옷을 찢고 굵은 베를 입고 여호와와의 전으로 갔고

וַאֲתָּה הַסּוֹפֵר שְׁבָנָא וְאֵת הַבַּיִת עַל-אֲשֶׁר-אֱלִיָּקִים אֶת-וַיִּשְׁלַח 2
그리고-을 그-서기관을 성나를 그리고-을- 그-궁전 위에- 그는- 엘리야קים 을- 그리고-보냈다
H0853 H7644 H0853 H0471 H0853 H7971
וַיִּבְרָא אֱמוּנָא בֶן-יִשְׁעִיָּהוּ אֶל-בְּשָׂקִים מִתְכַּסִּים הַכְּתָנִים זָקְנֵי
그-선지자에게 아모스의 아들- 이사야에게 에게- 에-베로 덮은-자들로 그-제사장들의 장로들을
H5030 H0531 H0413 H8242 H3680 H3548 H2205

궁내대신 엘리야קים과 서기관 셉나와 제사장 중 어른들도 굵은 베를 입으니라 왕이 그들을 아모스의 아들 선지자 이사야에게로 보내매

וַתֹּכַח וְצָרָה יוֹם-חֲזִקְיָהוּ אָמַר כָּה-אֵלָיו וַיֹּאמְרוּ 3
그리고-꾸짚음의 고난의 날이다- 횡스기야가 말씀하셨다 이같이 그에게 그리고-말하였다
H3117 H2396 H0559 H3541 H0413 H0559
אֵין וְכַח מִשְׁבָּר עַד-בָּנִים כִּי-בָּאוּ הֵנָּה הַיּוֹם וַנִּאָּצָּה 4
없다 그러나-힘이 분만까지 까지- 자녀들이 왔다 왜냐하면 이 그-날은 그리고-모욕의
H0369 H4866 H5704 H0935 H2088 H3117
לְרָה: 에-낳는-데에
H3205

그들이 이사야에게 이르되 히스기야의 말씀에 오늘은 환난과 책벌과 능욕의 날이라 아이를 낳으려하나 해산할 힘이 없음 같도다

וְאֵלֶּיךָ וַיִּשְׁמַע וְאֵלֶּיךָ וַיִּתְּנָה וַיִּשְׁמַע 4
왕- 보냈다 그를 사케의 랄- 말들을 을- 너의-하나님이 여호와 들으실-것이다 아마도
H4428 H7971 H7262 H7262 H1697 H0853 H0430 H3068 H8085 H0194
וְאֲשֶׁר-בְּדַבְרֵי וְהוֹכִיחַ חַי אֱלֹהִים לְחַרְפָּה אֲדָנָיו וְאֲשֶׁר-
그것들을 에-말들로 그리고-꾸짚으실-것이다 살아계신 하나님을 에-모욕하려고 그의-주인이 앳수르의
H1697 H3198 H0430 H0113 H0804
וַיִּשְׁמַע וַיִּתְּנָה וַיִּשְׁמַע וַיִּתְּנָה
찾아진 그-남은-자를 에-위하여- 기도를 그리고-올려주소서 너의-하나님이 여호와 들으셨다
H4672 H7611 H1157 H8605 H5375 H0430 H3068 H8085

당신의 하나님 여호와께서 랍사게의 말을 들으셨을 것이라 그가 그 주 앳수르 왕의 보냄을 받고 사시는 하나님을 훼방하였은즉 당신의 하나님 여호와께서 혹시 그 말에 견책하실까 하노라 그런즉 바라건대 당신은 이 남아있는 자를 위하여 기도하라 하시더이다

וַיִּבְרָא עַבְדֵי וַיָּבֵאוּ 5
이사야에게 에게- 횡스기야의 그-왕 종들이 그리고-왔다
H0413 H2396 H4428 H5650 H0935

이와 같이 히스기야 왕의 신하들이 이사야에게 나아가매

וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם יִשְׁעִיָּהוּ כֹה תֹאמְרוּן אֵל-אֲדֹנֵיכֶם וְכֹה אָמַר
 그리고-말하였다 그들에게 이사야가 이같이 말할지니라 에게- 너희-주에게 말씀하셨다
[H0559](#) [H3541](#) [H0113](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0413](#) [H0559](#)

וַיְהִי וְהָאֵל-תִּירָא מִפְּנֵי הַדְּבָרִים אֲשֶׁר שָׁמְעָתָּ אֲשֶׁר נִדְּבָוּ נְעָרֵי
 여호와가 하지-말라 두려워하지 그-말들을 그것들을 그것들로 모욕하였다 종들이
[H5288](#) [H1442](#) [H8085](#) [H1697](#) [H6440](#) [H3372](#) [H0408](#) [H3068](#)

מֶלֶךְ-אֲשֶׁר אֹתִי:
 왕-아수르의 나를
[H0853](#) [H0804](#) [H4428](#)

이사야가 그들에게 이르되 너희는 너희 주에게 이렇게 고하라 여호와께서 말씀하시되 너희의 들은바 아수르 왕의 종들이 나를 능욕한 말을 인하여 두려워 말라

הֲנִי בֹרוּךְ וְנֹתֵן עָלַי וְשָׁמַע וְשָׁמוּעָה רֹחַ
 보라-내가 넘어서게-하리라 그에게 영을 그리고-들을-것이다 그리고-돌아갈-것이다
[H0776](#) [H0413](#) [H7725](#) [H8052](#) [H8085](#) [H7307](#) [H5414](#) [H2009](#)

וְהַפְּלִיתִי וּבְחָרָב בְּאַרְצֹו:
 그리고-내가-넘어지게-하리라 에-칼로 에-그-땅에서
[H0776](#) [H2719](#) [H5307](#)

보라 내가 신을 그의 속에 두리니 그가 풍성을 듣고 그 고토로 돌아갈 것이며 또 내가 그를 그 고토에서 칼에 죽게 하리라 하셨느니라

וַיָּשָׁב רַב-שָׁקָה וַיִּמְצָא אֶת-מֶלֶךְ אֲשֶׁר נִלְחָם עָל-
 그리고-돌아왔다 샤키키가 왕-을- 그리고-찾았다 에-대하여- 싸우고-있었다
[H0804](#) [H4428](#) [H0853](#) [H4672](#) [H7262](#) [H7262](#) [H7725](#)

לְבָנָה כִּי שָׁמַע כִּי מִלְכִישׁ:
 립나를 왜냐하면 들었다 이 에서-라기스에서 떠났다
[H3923](#) [H5265](#) [H8085](#) [H3841](#)

랍사게가 아수르 왕이 라기스를 떠났다 함을 듣고 돌아가다가 그 왕이 립나 치는 것을 만나니라

וַיִּשְׁמַע עַל-תְּדַרְקָהּ מֶלֶךְ-בוּשׁ לֵאמֹר יָצָא לְהִלָּחֵם אִתָּהּ
 그리고-들었다 에-대하여- 때르하가에-대하여 말하기를 구스의 왕- 왕-에-싸우려고 나와-함께
[H0854](#) [H3318](#) [H0559](#) [H4428](#) [H8640](#) [H0805](#)

וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁלַח מַלְאָכִים אֵל-חִזְקִיָּהוּ לֵאמֹר:
 그리고-보냈다 그리고-듣고 사신들을 에게- 황스기야에게 말하기를
[H0559](#) [H2396](#) [H0413](#) [H4397](#) [H7971](#) [H8085](#)

그 때에 아수르 왕이 구스 왕 디르하가의 일에 대하여 들은즉 이르기를 그가 나와서 왕과 싸우려 한다 하는지라 이 말을 듣고 사자들을 히스기야에게 보내며 가로되

כֹּה תֹאמְרוּן אֵל-חִזְקִיָּהוּ מֶלֶךְ-יְהוּדָה לֵאמֹר אֵל-יִשְׁשָׁק וְאַלְהֵי
 이같이 말할지니라 유다의 왕- 황스기야에게 에게- 말할지니라 너의-하나님이 속이지
[H0430](#) [H5377](#) [H0408](#) [H0559](#) [H3063](#) [H4428](#) [H2396](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3541](#)

אֲשֶׁר אַתָּה בֹרוּךְ לֹא לֵאמֹר בְּיָד מֶלֶךְ יְרוּשָׁלַם תִּנְתֵּן לָא
 그를 너는 신리하는 그에게 말하기를 아니할-것이다 내어주지 예루살렘이 에-손에
[H4428](#) [H3027](#) [H3389](#) [H5414](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0982](#)

אֲשֶׁר אֹתִי:
 아수르의
[H0804](#)

너희는 유다 왕 히스기야에게 이같이 고하여 이르기를 너는 너의 의뢰하는 하나님께서 예루살렘이 아수르 왕의 손에 넘어가지 아니하리라 하는 말에 속지 말라

11 הַנְּהָ אַתָּה שָׁמַעַתָּ אֲשֶׁר עָשׂוּ מַלְכֵי אַשּׁוּר לְכָל־הָאֲרָצוֹת
 보라 너는 들었다 그것을 행하였다 왕들이 앗수르의 에게-모든-그-땅들에
[H2009](#) [H8085](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0804](#) [H4428](#)

וְאֵתָּה לְהַחֲרִימָם וְאֵתָּה תִּנְצַל:
 에-완전히-멸하시려고 그리고-너는 구원받겠느냐
[H5337](#)

앗수르 왕들이 모든 나라에 어떤 일을 행하였으며 그것을 어떻게 멸절시켰는지 네가 들었으리니 네가 건짐을 얻겠느냐

12 הַחַיִּילוֹ אוֹתָם אֱלֹהֵי הַגּוֹיִם אֲשֶׁר הִשְׁתִּיתִי אֲבוֹתַי אֶת־גּוֹזָן
 어찌-건졌느냐 그들을 하나님들이 그-나라들의 그것들을 멸하였다 나의-조상들이 을-고산과
[H5337](#) [H0853](#) [H0430](#) [H7843](#) [H0001](#) [H0853](#) [H1470](#)

וְאֵת־חֶרֶן וְרֶשֶׁף וְכַנִּי־עֶרְוֹן אֲשֶׁר בְּתֵלְשָׁר:
 그리고-을-하란과 그리고-르셉과 그리고-아들을-에텐의 그것들은 에-텔라사르에
[H0853](#) [H7530](#) [H5729](#) [H8515](#)

나의 열조가 멸하신 열방 고산과 하란과 레셉과 및 들라살에 거하는 에덴 자손을 그 나라 신들이 건졌더라

13 אֵיךְ מַלְכֵי־חַמַּת וּמַלְכֵי־אֲרָבַד וּמַלְכֵי־סַבְרֹוֹיִם הֵנֵּה לְעִיר וּמַלְכֵי־הֵנֵּה אֵיךְ מַלְכֵי־חַמַּת וּמַלְכֵי־אֲרָבַד וּמַלְכֵי־סַבְרֹוֹיִם
 어디에-있느냐 왕이-하맛의 왕이-아르백의 왕이-그리고-왕이 그리고-성 에게-스바르와임의 하나의
[H0346](#) [H4428](#) [H2574](#) [H4428](#) [H4428](#) [H0774](#) [H4428](#) [H5617](#) [H2012](#)

וְעֵנָה:
 그리고-잇와의
[H5755](#)

하맛 왕과 아르밧 왕과 스발와임성의 왕과 헤나 왕과 이와 왕이 어디 있느냐 하라 하였더라

14 וַיִּקַּח חֲזַקְיָהוּ אֶת־הַסְּפָרִים וַיִּקְרָא וַיֵּעַל וַיִּקְרָא וַיֵּעַל וַיִּקְרָא וַיֵּעַל וַיִּקְרָא וַיֵּעַל וַיִּקְרָא וַיֵּעַל
 그리고-받았다 그리고-읽었다 그-사신들의 에서-손에서 그-편지들을 을-황스기야가 그리고-올라갔다
[H3947](#) [H2396](#) [H0853](#) [H3027](#) [H4397](#) [H7121](#) [H5927](#)

בֵּית יְהוָה וַיִּפְרֹשֶׁהוּ חֲזַקְיָהוּ לְפָנָיו וַיְהוּהוּ
 여호와의 집에 그리고-펼다 그리고-앞에 여호와와
[H3068](#) [H6566](#) [H2396](#) [H6440](#) [H3068](#)

히스기야가 사자의 손에서 글을 받아 보고 여호와의 전에 올라가서 그 글을 여호와 앞에 퍼놓고

15 וַיִּתְפַּלֵּל חֲזַקְיָהוּ אֶל־יְהוָה לֵאמֹר:
 그리고-기도하였다 황스기야가 에게-여호와 말하기를
[H6419](#) [H2396](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

여호와께 기도하여 가로되

16 יְהוָה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יֹשֵׁב יְשֻׁב הַכְּרֹבִים אַתָּה הוּא הָאֱלֹהִים
 여호와여 만군의 하나님이지요 이스라엘의 앉아계신 그-그룹들 당신은-그가 그-하나님이십니다
[H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H3427](#) [H3742](#) [H1931](#) [H0430](#)

לְכָל־לְבָבְךָ לְכָל־מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֵת־הָאָרֶץ:
 에게-모든 당신만 왕국들의 그-땅의 당신이 만드셨다 을-그-하늘을 그리고-을-그-땅을
[H0905](#) [H3605](#) [H4467](#) [H0776](#) [H0853](#) [H8064](#) [H0853](#) [H0776](#)

그들 사이에 계신 이스라엘 하나님 만군의 여호와여 주는 천하 만국의 유일하신 하나님이라 주께서 천지를 조성하셨나이다

17 הִשָּׁה וַיְהוּהוּ אֲזַנְךָ וּשְׁמֹעַ פִּקְחַת יְהוָה עֵינֶיךָ וַיִּרְאֶה
 기울이소서 여호와여 당신의-귀를 그리고-들으소서 여호와여 당신의-눈을 그리고-보소서
[H5186](#) [H3068](#) [H0241](#) [H8085](#) [H6491](#) [H3068](#) [H7200](#)

וּשְׁמַע אֶת־כָּל־דְּבָרֵי סַנְחֵרִיב אֲשֶׁר שָׁלַח לְחַרְף־אֱלֹהִים חַי:
 그리고-들으소서 을-모든 말들을 산헤립의 그를 보냈다 에-모욕하려고 하나님을 살아계신
[H0853](#) [H3605](#) [H1697](#) [H576](#) [H7971](#) [H0430](#)

여호와여 귀를 기울여 들으시옵소서 여호와여 눈을 떠 보시옵소서 산헤립이 사자로 사시는 하나님을 휘방한 모든 말을 들으시옵소서

אֱמָנָם יְהוָה הַחֲרִיבוּ מַלְכֵי אֲשׁוּר אֶת-כָּל-הָאָרְצוֹת וְאֶת-אֶרְצָם: 18
 그들의-땅을 그리고-을- 그-땅들을 모든- 을- 앗수르의 왕들이 황폐시켰다 여호와여 진실로
[H0776](#) [H0853](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0804](#) [H4428](#) [H3068](#) [H0551](#)

여호와여 앗수르 왕들이 과연 열국과 그 땅을 황폐케 하였고

וְנָתַן אֶת-אֱלֹהֵיהֶם בְּאֵשׁ כִּי לֹא אֱלֹהִים הֵנָּה כִּי וְנָתַן אֶת-אֱלֹהֵיהֶם בְּאֵשׁ כִּי לֹא אֱלֹהִים הֵנָּה כִּי 19
 오직 그것들은 하나님들이 아니하였다 왜냐하면 에-불에 그들의-하나님들을 을- 그리고-주었다
[H1992](#) [H0430](#) [H3808](#) [H0784](#) [H0430](#) [H0853](#) [H5414](#)
 וְנָתַן אֶת-אֱלֹהֵיהֶם בְּאֵשׁ כִּי לֹא אֱלֹהִים הֵנָּה כִּי וְנָתַן אֶת-אֱלֹהֵיהֶם בְּאֵשׁ כִּי 20
 그리고-멸하였다 그리고-돌이었다 나무와 사람의 손들의- 행한-것이였다 만일-
[H0006](#) [H0068](#) [H6086](#) [H0120](#) [H3027](#) [H4639](#)

그들의 신들을 불에 던졌사오나 이들은 참 신이 아니라 사람의 손으로 만든 것뿐이요 나무와 돌이라 그러므로 멸망을 당하였나이다

וְעַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הוֹשִׁיעֵנו מִיָּד מִיָּד וְיִדְעוּ כָּל-מוֹתָנֵינוּ 20
 모든- 그리고-알게-하소서 에서-그의-손에서 구원하소서 우리-하나님이여 여호와여 그리고-이제
[H3605](#) [H3045](#) [H3027](#) [H3467](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6258](#)
 מִמְּלֻכּוֹת הָאָרֶץ כִּי-אֵתָּה יְהוָה לְבַדְּךָ: 21
 당신만이십니다 여호와 당신이 이- 그-땅의 왕국들이
[H0905](#) [H3068](#) [H0776](#) [H4467](#)

우리 하나님 여호와여 이제 우리를 그의 손에서 구원하사 천하 만국으로 주만 여호와이신 줄을 알게 하옵소서

וַיִּשְׁלַח וַיִּשְׁעָהוּ בֶן-אָמוֹן אֶל-חִזְקִיָּהוּ לֵאמֹר כָּה-אָמַר יְהוָה 21
 여호와 말씀하셨다 이같이- 말하기를 횡스기야에게 에게- 아모스의 아들- 이사야가 그리고-보냈다
[H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H2396](#) [H0413](#) [H0531](#) [H7971](#)
 אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר-הִתְפַּלֵּתָ אֵלַי סִנְחֶרִיב מֶלֶךְ אֲשׁוּר: 22
 앗수르의 왕 산헤립 에-대하여- 나에게 네가-기도하였다 그것을 이스라엘의 하나님이
[H0804](#) [H4428](#) [H5576](#) [H0413](#) [H0413](#) [H6419](#) [H3478](#) [H0430](#)

아모스의 아들 이사야가 보내어 히스기야에게 이르되 이스라엘의 하나님 여호와께서 말씀하시되 네가 앗수르 왕 산헤립의 일로 내게 기도하였도다 하시고

זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר-הִדְבַּר יְהוָה עָלָיו בְּזָה לְךָ לְעֵנָה לְךָ 22
 너를 조롱하였다 너를 멸시하였다 그에-대하여 여호와가 말씀하셨다 그것을- 그-말씀이다 이것이
[H3932](#) [H0959](#) [H3068](#) [H1696](#) [H1697](#) [H2088](#)
 בְּתוֹלַת בֵּית-צִיּוֹן אַחֲרֶיךָ רֹאשׁ הַנְּיֵעָה בֵּית-יְרוּשָׁלַם: 23
 너-뒤에서 시온의 딸- 처녀 예루살렘의 딸이 흔들었다 머리를 너-뒤에서 시온의 딸- 처녀
[H3389](#) [H1323](#) [H5128](#) [H6726](#) [H1323](#) [H1330](#)

여호와께서 그에 대하여 이같이 이르시되 처녀 딸 시온이 너를 멸시하며 조소하였고 딸 예루살렘이 너를 향하여 머리를 흔들었느니라

אֶת-מִי חָרַפְתָּ חָרַפְתָּ מִי וְעַל-מִי הִרְיִמוּתָּ קוֹל 23
 누구를 을- 모욕하였느냐 모욕하였느냐 누구를 을- 누구를
[H4310](#) [H4310](#) [H4310](#) [H0853](#)
 וַתִּשָּׂא מְרוֹם עֵינֶיךָ אֶל-קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל: 24
 그리고-들었느냐 높이 너의-눈을 에-대하여- 너의-눈을 높이 그리고-들었느냐
[H3478](#) [H6918](#) [H0413](#) [H4791](#) [H5375](#)

네가 휘방하며 능욕한 것은 누구에게나 네가 소리를 높이며 눈을 높이 들어 향한 것은 누구에게나 곧 이스라엘의 거룩한 자에게니라

וּשְׁמֹרֵי וּשְׁמֹרֵי
그리고-내가-달리겠다
בְּאָזְנִי בְּאָזְנִי
에-나의-귀에
עָלָה עָלָה
올라왔다
וּשְׁאֲנַנְתִּי וּשְׁאֲנַנְתִּי
그리고-나의-교만이
אֵלַי אֵלַי
나에게
הִתְגַּבְּוּתְךָ הִתְגַּבְּוּתְךָ
너의-분노함이
יָעַן יָעַן
때문에
H0413 H7264 H3282

אֲשֶׁר- אֲשֶׁר-
그것으로-
בְּדֶרֶךְ בְּדֶרֶךְ
에-길로
וְהִשִּׁיבֹתִיךָ וְהִשִּׁיבֹתִיךָ
그리고-내가-돌리겠다
בְּשִׁפְתֶיךָ בְּשִׁפְתֶיךָ
에-너의-입술에
וּמִתְנִי וּמִתְנִי
그리고-나의-재갈을
בְּאָפֶיךָ בְּאָפֶיךָ
에-너의-코에
חֲדָיו חֲדָיו
나의-갈고리를
H1870 H7725 H8193 H4964 H0639 H2397

בָּהּ בָּהּ
그것에서
בָּאתָ בָּאתָ
네가-온
H0935

네가 나를 거스려 분노함과 네 오만함이 내 귀에 들렸으므로 내가 갈고리로 네 코를 꿰며 자갈을 네 입에 먹여 너를 오던 길로 돌아가게 하리라 하셨나이다

וְזָה- וְזָה-
그리고-이것이-
לְךָ לְךָ
너에게
הָאוֹת הָאוֹת
그-표징이다
אֲכֹל אֲכֹל
먹어라
הַשָּׁנָה הַשָּׁנָה
그-해에
סִפִּיחַ סִפִּיחַ
자란-것을
וּבשָׁנָה וּבשָׁנָה
그리고-에-그-해
הַשָּׁנִית הַשָּׁנִית
둘째
H8145 H8141 H8141 H0398 H0226 H2088

וְאֶכְלוּ- וְאֶכְלוּ-
—
שְׁחִים שְׁחִים
저절로-난-것을
וּבשָׁנָה וּבשָׁנָה
그리고-에-그-해
הַשְּׁלִישִׁית הַשְּׁלִישִׁית
셋째
זָרְעוּ זָרְעוּ
뿌리고
וּקְצְרוּ וּקְצְרוּ
그리고-거두고
וּנְטְעוּ וּנְטְעוּ
그리고-심고
כַּרְמִים כַּרְמִים
포도원들을
H0398 H3754 H5193 H2232 H7992 H8141 H7823

וְאֶכְלוּ- (וְאֶכְלוּ-)
그-열매를 그리고-먹어라
פְּרִים פְּרִים
H6529 H0398

왕이여 이것이 왕에게 징조가 되리니 금년에는 스스로 난 것을 먹을 것이요 제이년에는 또 거기서 난 것을 먹을 것이요 제삼년에는 심고 거두며 포도나무를 심고 그 열매를 먹을 것이니이다

וְזִכְרוּ- וְזִכְרוּ-
—
בֵּית- בֵּית-
집-
יְהוּדָה יְהוּדָה
유다의
הַנְּשֹׂאָרָה הַנְּשֹׂאָרָה
남은
שָׂרֵשׁ שָׂרֵשׁ
뿌리를
לְמַטָּה לְמַטָּה
에-아래로
וְעֵשָׂה וְעֵשָׂה
그리고-맺을-것이다
H4295 H8328 H7604 H3063 H6413 H3254

לְמַעַלָּהּ לְמַעַלָּהּ
에-위로
פְּרִי פְּרִי
열매를
H4605 H6529

유다 족속 중에 피하여 남는 자는 다시 아래로 뿌리를 박고 위로 열매를 맺히리니

כִּי כִי
왜냐하면
מִירוּשָׁלַם מִירוּשָׁלַם
에서-예루살렘에서
תֵּצֵא תֵּצֵא
나올-것이다
שְׂאֵרֵית שְׂאֵרֵית
남은-자가
וּפְלִיטָה וּפְלִיטָה
그리고-피한-자가
מִתַּר מִתַּר
에서-산에서
צִיּוֹן צִיּוֹן
시온의
קְנָאת קְנָאת
열심이
H7068 H6726 H2022 H6413 H7611 H3318 H3389

יְהוָה יְהוָה
여호와와
צְבָאוֹת צְבָאוֹת
만군의
תַּעֲשֶׂה- תַּעֲשֶׂה-
행할-것이다-
זֹאת זֹאת
이것을
H2063

이는 남는 자가 예루살렘에서 나오며 피하는 자가 시온에서 나올 것임이라 만군의 여호와와 열심이 이를 이루시리이다

לָכֵן לָכֵן
그러므로
כֹּה- כֹּה-
이같이-
אָמַר אָמַר
말씀하셨다
יְהוָה יְהוָה
여호와와
אֶל- אֶל-
에-대하여-
מֶלֶךְ מֶלֶךְ
왕
אֲשׁוּר אֲשׁוּר
앗수르의
לֹא לֹא
아니할-것이다
יְבוֹא יְבוֹא
오지
אֶל- אֶל-
에게-
H0413 H0935 H3808 H0804 H4428 H0413 H3068 H0559 H3541

הָעִיר הָעִיר
이 그-성
וְלֹא- וְלֹא-
그리고-아니할-것이다-
יִוְרָה יִוְרָה
거기에
שָׁם שָׁם
화살을
תִּז תִּז
H2671 H8033 H3808

וְלֹא- וְלֹא-
그리고-아니할-것이다-
יִשְׁפֹךְ יִשְׁפֹךְ
쏟지
עָלֶיהָ עָלֶיהָ
그것-위에
סֻלָּה סֻלָּה
공성-단을
H5550 H8210 H3808

그러므로 여호와께서 앓수르 왕에 대하여 가라사대 그가 이 성에 이르지 못하며 한 살도 이리로 쓰지 못하며 방패를 가지고 성에 가까
이 오지도 못하며 흥벽을 쌓고 치지도 못할 것이요

לֹא אֵינִי הַזֶּה הָעִיר וְאֵלֶּיךָ יָשׁוּב בָּהּ בָּא אֲשֶׁר־ בְּדֶרֶךְ 34
 아니할-것이다 이 그-성 그리고-에게- 그가-돌아갈-것이다 그것에서 그가-온 그것으로- 에-길로
[H3808](#) [H2063](#) [H0413](#) [H7725](#) [H0935](#) [H1870](#)

יְהוָה נֹאמֶר יְבוֹא
 여호와와 말씀이다- 오지
[H3068](#) [H5002](#) [H0935](#)

그가 오던 길 곧 그 길로 돌아가고 이 성에 이르지 못하리라 나 여호와와 말이니라

וְלִמְעַן וְלִמְעַנִּי לְהוֹשִׁיעָה הַזֶּה הָעִיר עַל־ וְנִנְתָּי 35
 그리고-에-위하여- 나를-위하여 에-그것을-구원하시려고 이 그-성 을- 그리고-내가-보호하리라
[H4616](#) [H4616](#) [H3467](#) [H2063](#) [H1598](#)

ס עֲבָדֵי: דָּוִד
 — 나의-종의 다윗
[H5650](#) [H1732](#)

대저 내가 나를 위하여 내 종 다윗을 위하여 이 성을 보호하며 구원하리라 하셨나이다

וְחַמְשָׁה וּשְׁמֹנִים מֵאָה אֲשׁוּר בְּמַחֲנֶה וַיָּבֹהַ יְהוָה מִלְּאָד וַיֵּצֵא 36
 그리고-다섯 그리고-팔십 백 앓수르의 에-진영에서 그리고-쳤다 여호와와 사자가 그리고-나갔다
[H2568](#) [H8084](#) [H3967](#) [H0804](#) [H4264](#) [H5221](#) [H3068](#) [H4397](#) [H3318](#)

מֵתִים: פְּגָרִים כָּלָם וְהָנָה בְּבֹקֶר וַיִּשְׁכְּמוּ אֶלֶף
 죽은 시체들이었다 그들-모두가 그리고-보라 에-아침에 그리고-일어났다 천을
[H4191](#) [H6297](#) [H3605](#) [H2009](#) [H1242](#) [H7925](#) [H0505](#)

여호와와 사자가 나가서 앓수르 진 중에서 십팔만 오천 인을 쳤으므로 아침에 일찍이 일어나 본즉 시체뿐이라

בְּנִינָה: וַיָּשָׁב אֲשׁוּר מֶלֶךְ־ וַיָּשָׁב סִנְחֶרִיב וַיָּבֹהַ וַיֵּצֵא 37
 에-니니베에 그리고-거하였다 앓수르의 왕- 산헤립이 그리고-돌아왔다 그리고-갔다 그리고-떠났다
[H5210](#) [H3427](#) [H0804](#) [H4428](#) [H5576](#) [H7725](#) [H3212](#) [H5265](#)

이에 앓수르 왕 산헤립이 떠나 돌아가서 니느웨에 거하더니

וְאֶדְרַמְלֵךְ אֱלֹהֵיוֹ נִסְרוֹךְ וּבֵית מִשְׁתַּחֲוִּה הוּא וַיְהִי 38
 그리고-아드람렐렉과 그의-하나님의 니스룩의 집에서 경배하는-동안에 그가 그리고-되었다
[H0152](#) [H0430](#) [H5268](#) [H7812](#) [H1931](#) [H1961](#)

אֲרָרַט אֶרֶץ נִמְלֹטוּ וְהָמָּה בְּחָרָב הִכְּחוּ בְנֵי וּשְׂרָאֵצַר
 아라랏의 땅으로 도망하였다 그리고-그들은 에-칼로 쳤다 그의-아들이 그리고-사르에제르가
[H0780](#) [H0776](#) [H4422](#) [H1992](#) [H2719](#) [H5221](#) [H8272](#)

ס תַּחְתָּיו: בְּנוֹ תָּחַן אֶסֶר־ וַיִּמְלֹךְ
 — 그-대신에 그의-아들이 하돈이 에사르- 그리고-다스렸다
[H8478](#) [H0634](#) [H0634](#)

자기 신 니스룩의 묘에서 경배할 때에 그 아들 아드람렐렉과 사레셀이 그를 칼로 죽이고 아라랏 땅으로 도망한고로 그 아들 에살하돈
이 이어 왕이 되니라